

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se
primesc. — Manuscrisurile nu se
retrimit.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anuluri:
In Viena: M. Dukes, Heinrich
Schäfer, Rudolf Mosse, A. Oppel-
Nachfolger; Anton Oppel; J.
Danziger; in Budapesta: A. Y.
Goldberger, Eckstein Bernat; in
București: Agenția Havas, Suc-
cursale de România; in Ham-
burg: Karoly & Lebmann.
Prețul inserțiilor: o serie
garmond pe o coloană 6 cr. și
30 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
serie 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LVIII.

„Gazeta” iese în săptămânii.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
APREZENTUL PENTRU BRAȘOV
administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 30 etajul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un esemplar 5 cr. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 278.

Brașov, Sâmbătă, 16 (28) Decembrie

1895.

Generositate la culme.

Cine ar fi crezut, că tocmai
dela Clușiu, din capitala „Kultur-
egylet”-ului ardelenesc, cuibul per-
petuelor intrigă și uneltiri contra
Românilor, ne va fi dat să auzim,
la cînda anului 1895 dela nascerea
lui Christos, glasul, ce propovăduiesc
impăcarea între Români și Maghiari?

Acastă minune o găsim în nu-
mărul de Crăciun al foiei governa-
mentale „Kolozsvar”, care pe pa-
gina primă și cu litere mari publică
un articol esit din creeri gigantice
cui patriot Haller Karoly. După
cum îl arată numele, el este de ori-
gine neaoș Maghiar și de aceea, lu-
cru firesc, și programul impăcării
iscodit de el este pătuns de spiritul
celui mai patriotic patriotism de pe
globul unguresc.

Ascultați și vă mirați:

Dacă compatrioții noștri de altă
limbă — dice Dr. Haller Karoly —
vor recunoște, că acest pământ, pe
care trăim cu toții, este Ungaria,
care e patria noastră comună, ai că-
reia cetățeni suntem întru toate egal
indreptățiți: atunci noi (Ungurii) le
vom întinde mâna frățescă și cu
drag îi vom privi ca soți pe terenul
vieții publice, culturale și sociale,
ba îi vom și sprijini în năsuințele
lor firești, ca fără vătămarea limbei
statului să cultive și desvolte limba
și literatura lor, și bucuros ne vom
înțelege cu ei și mai departe în
limba lor.

Ați mai vădit ciudețeniă de
program ca acesta? Ei vor să se
impăce cu noi, decât vom recunoște,
că suntem egali indreptățiți, că toate
au fost și sunt în bună rânduială în
Țera ungurescă, și că de Ardeal și
de drepturile, ce-și au rădăcina în
pământul ardelenesc, nu mai voim
să scim.

Cu alte cuvinte, să recunoștem,
că noi nu avem de-a mai pretinde, er
ei nu au de-a ne mai da nimic, —
că, prin urmare, nici nu mai este

nevoia de-o împăcare, ci cel mult
numai de — capitulare, căci „recu-
noscerea cinstită”, de care vorbește
„patriotul” clușian, nu poate fi alta,
decât capitularea necondiționată.

Șireți mai sunt șovinistii dela
Clușiu. Ei știu tot-deuna să alcă-
tuiescă lucrurile și să facă socotela
așa, ca ei să aibă numai să ia, dăr
nu să dea. Românul dice, că nu e
prost acela, care mănâncă șapte pâni,
dăr, har Domnului, nici „compa-
trioții de altă limbă” n’au cădut cu
toții în cap, ca să-și sacrifice drep-
turi, limbă și existență națională,
pentru-că domnii șovinisti din Clușiu
au grațiositatea de-a promite, că ei
și în viitor vor vorbi bucuros ro-
mânesce în pieța Clușului cu țeranii
și cu țerancele, dela cari cumpără
ouă și pui.

Dr. Haller din nevoia vră să facă
o virtute. El n’are încătrău și vrând
să-și cumpere ouă și pui pe sərbă-
tori, trebuie să vorbească românesce.
Acăsta o numesc el înțelegere cu
compatrioții de altă limbă.

Ei bine, ar fi timpul, ca com-
patrioții noștri șovinisti să nu ne
mai vină cu platitudinile și cu fra-
sele lor fariseesce, de cari ne-am
săturat până în gât.

Scim noi foarte bine, ce să
ținem despre bunăvoința lor de a
ne sprijini desvoltarea limbei nos-
tre „fără vătămarea limbei statului”;
scim, că ori-ce am face, de ne-am
da chiar de-a tumba, ei tot nu vor
vede în noi, decât dușmani, pe câtă
vreme nu se vor lăpăda de năsuința
nenorocită, de-a ne maghiarisa cu
ori-ce preț.

Așa-dăr nu rămâne alta, decât
ca d-l Haller și soți să recunoască la
rîndul lor cinstit, că iubirea frățescă,
cu care ne îmbiă, nu este decât
curată prefăcătoriă.

Steaua lui Banffy în apunere.

Diarul din Budapesta „Nemzeti
Ujság” scrie asupra rezultatului că-
lătoriei din zilele trecute a minis-

trului-președinte Banffy la Viena,
următoarele:

Baron Desideriu Banffy părăsi după
audiență foarte deprimat Hofburgul. După
cum s’ vorbește în cercurile bine infor-
mate, Majestatea Sa lasă să i se raporteze
în mod amănunțit asupra plângerilor ridi-
cate pentru alegerile din urmă și pretinse dela
ministrul-președinte o declarațiune justifi-
cătoare mai ales cu privire la recuirarea mi-
lizei din partea organelor și autorităților
publice. Declarațiunea lui Banffy nu mul-
țămii de loc pe monarch, și Majestatea Sa
replacă ministrului-președinte, că fiind el
și părintele supușilor și slovaci, îl dore cu
atât mai mult, că întreaga massa a alegă-
torilor din Stampfen (Stomfa) au fost trac-
tați în mod neuman, deore-ce guvernul își
eserciază puterea sa în numele Majestății
și al autorității majestatică.

În cercurile partidei guvernamentale
din Budapesta se discută foarte viu asupra
audienței ministrului-președinte, și până
când unii dintre membri liberali sunt foarte
deprimați vădând, că se întunecă zilele lui
Banffy, până atunci altora le-ar conveni,
ca în interesul reputațiunii partidei, Banffy
să dispară cât mai curând de pe scena po-
litică.

„Sfârșitul Europei”.

D. A. Bocher a scris o importantă
broșură asupra nesecabilului obiect: sfâr-
șitul Europei. Totă presa străină se ocupă
de această remarcabilă lucrare.

În ciudata lui broșură, d-l Bocher
anunță, că „viitorele generațiuni vor vedé,
fără dór și pôte, schimbarea Europei, decât
nu chiar sfârșitul ei, și că acest eveni-
ment va fi privit ca fiind foarte firesc”.
Și autorul broșurei espune în mod riguros,
în vre-o sută de pagini, cauzele necesare,
cari trebuie să atingă această iminentă ne-
norocire. De altfel profeta d-lui Bocher,
sprijinit pe fapte necontestate, rezultă dintr-o
argumentare logică atât de strânsă,
încât resfrângerea ei pare foarte grea.

În afară de împrejurări cu neputință
de prevădit, vom asista, cum dice Bocher,
încă înainte de sfârșitul unui véc la sdro-
birea definitivă a diferitelor națiuni euro-

pene. „Pericolul galben” (al rasei galbene
asupra căruia ultimele evenimente ale răs-
boiului chino-japonez au atras atenția ge-
nerală, nu e numai de temut prin amenin-
țarea unei imense invazii de soldați asia-
tici, cari se vor revărsa odată asupra po-
porelor apusului; el este încă și mai teri-
bil, și în mod mult mai imediat, prin con-
curența economică, pe care o fac deja pe
piețele noastre piețele estremului orient.

Dacă observăm, că lucrul unui mun-
citor francez, englez sau german revine la
7 sau 8 franci pe zi de muncă, pe când
lucrul unui muncitor indian sau chinez se
plătesce cu 25 centime, cel mul 50 cent. se în-
țelege, că acest simplu fapt constituie un peri-
col național și social, contra căruia toate tari-
fele protecționiste din lume nu vor fi decât
un paleativ neglijabil.

Nu vor trece o sută de ani, și Eu-
ropa se va găsi deci ruinată, atât de mult
ruinată, încât pôte să fiă o casă de co-
merciu, pe lângă care se deschide un alt
stabiliment, care ar vinde produsele sale
de 20 de ori mai ieftin. Așa fiind, puțin
impörtă de a-se scoi, decât un cuceritor va
arunca, sau nu, vre-odată armatele sale
asupra popoarelor muritoare de fîme. Căci
vom muri de fîme, afară numai decât dife-
rerite remedii propuse de d-l A. Bocher
nu vor face minuni, sau decât cumva vii-
torul nu ne rezervă nise surprinderi, pe
cari nimeni nu le note năvedă

Conflictul anglo-american.

Doi interviuuri.

Sir Charles Dilke, fost sub-secre-
tar de stat la Foreign office în mi-
nisterul lordului Granville, și fost
ministru în cabinetul Gladstone, in-
terviuât de un raportor al diarului
parisian „Matin”, a dis:

Conflictul anglo-american este serios,
da. De aici însă până a vorbi de un res-
bel... ar fi prea regretabil din toate punc-
tele de vedere.

Cucerirea Canadei de Statele-Unite
este posibilă, dăr numai, o repet, cu prețul
a face sacrificii asemenea celor făcute
cu ocaziunea resbelului de Secesiune. În
schimb, flota englesă ar putea ușor să ni-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Prisonerul.

De Nemirovitch-Dautchenko.

(Fine.)

Turcul să trezise deja, și ședea cu
colonelul la masă.

— „Ei, d-le major. D-ta ai dormit
sdravén spre anul nou.

— „Da, am visat în continuu.”

— „Cum? Ai visat? Și D-ta?” strigă
colonelul și rise.

— „Cum și eu?”

— „Da, totă noaptea am visat, Dumue-
deu mai scie ce. N’ăși fi crezut nici
odată să fiu capabil de ast-fel de sentimen-
talități.”

— „Dór nu vei fi visat despre pri-
soner?”

— „Ba da, inchipue-ți. D-ta îți aduci
aminte de ștregărelul meu, de Volodja.

— „Ce fel de întrebare mai e și
asta? Eu ’i sunt dór’ naș.”

— „Ah, Dómne, sunt cu desăvîrșire

turburat. Ei, inchipue-ți totă noaptea am vi-
sat de Volodja, până dimineața. — „Tată dă-
ruiesc-mi mie pe acest Turc!” — „La ce-ți
trebuie? dicei eu. — „El dice, că și densusl
are un Volodja; vreu să-l trimit înderept
la acela...” — „Noi n’am băt dór’ deosebit
de mult aseră?”

— „Nu!” Și majorul privi scrutător
la colonel.

— „Hm! La tot cazul Turcul tre-
buie să fiă cât mai iute indepărtat de aici.
Generalul să hotărăscă apoi ce are să se
întempele, oăci alt-fel acest prisoner încă mă
inebuesce.”

— „Ași avea numai o rugare că-
tră D-ta.”

— „Care anume?”

— „Aș voi să merg însu-mi la ge-
neral.

— „Ei și?”

— „Și eu îl voi lua pe Mehmed Bey
cu mine.”

Colonelul își indreptă privirea spre un
colț și răspunse, fără a se uita la major:

— „El ar trebui să aibă un cal.”

— „Eu am unul de prisos, un cal
turcesc, care ne cădă în mână.”

— „N’am nimic în contră. Predă-l
deci generalului”, încheiă colonelul, deja
într’un ton cu totul oficios.

IV.

Majorul călări încet spre avantpostu-
rile rusesce, însoțit de Mehmed Bey, care
era încă tot trist.

Acolo să mișca, ca și într’o negură,
un călăreț cazac, care se afla la pază. Alți
doi cazaci poposiau lângă caii lor legați
de un tărș batut în pământ, cari rodeau
liniștit la fînul dintr’un crep comun.
Când observară cazacii pe ofioer, săriră re-
pede’n sus.

— „Ei, copii, încotro duce acest
drum?” întrebă majorul, arătând spre că-
rarea ascunsă, care începea la locul acesta.

— „Spre Turci, Măria ta.”

— „N’ăți vădit încă nici unul pe
aici?”

— „Nu, ei nu fac nimic, să țin foarte

pacnic. Ei au fost foarte neliniștiți, dăr
acum, slavă Domnului, ne dau pace.”

Maiorul invită pe Turc, să-i urmeze
și apucă pe cărarea ascunsă. O minută mai
târziu îl ajunse cazacul, care încălecase
tocmai.

— „Ce vrei tu?”

— „Voesc, să te însoțesc, Măria Ta,
la tot cazul; nu scii ce se pôte întempla,
căci Turcii sunt foarte aprôpe.”

— „N’am lipsă de tine.”

— „Dăr prisonerul? El vă pôte
scăpa.”

— „Nu, eu n’am lipsă de tine, rein-
tôrce-te.”

Cazacul călări înapoi.

Ambii călăreți călăriră mai departe o
jumătate de oră, tăcând. În sfârșit majorul
să oprî.

„Ascultă, Mehmed Bey, de-aici până
la ai voștri e foarte aprôpe. Caută, să ajungi
iute la Adrianopol, la copiii D-tale. Înțelegi?
Eu încă am copii. Ei, ce-’i cu D-ta? Plăcă,
plăcă, cât de iute! Nu aștepta! — La ur-
ma urmelor înți mai pot schimba intenția.”

micescă comerțul american și ar tăia orice comunicația între Nordul și Sudul Americii. Venezuela ar fi cea dintâiu țără, care ar suferi de acăstă stare de lucruri, căci orașele ei ar fi distruse de flota engleză, înainte ca Statele-Unite să fi putut să-i trimetă ajutoare.

Nu voin de loc să critic acțiunea lordului Salisbury; nu am de asemenea de criticat politica președintelui Cleveland. Nu vreau să am aerul de a nu aproba atitudinea luată de guvernamentul țerei mele și mi-se pare, în adevăr, singura pe care ar fi putut-o lua. Arbitragiul era cu neputință. Nu sunt dintre aceia care consideră toate cestiunile ca susceptibile de a fi regulate prin arbitragiu. Dér nu cred, că războiul va isbuoni de astă dată. Când publicul american va vedea limpede toate consecințele, cari pot să rezulte din atitudinea sa, se va gândi înainte, de-a face imposibilă o soluțiune pacnică.

Un redactor al ziarului „Gül Blas“ a interviewat pe d. Wignaud-prim-secretar al ambasadei Statelor-Unite la Paris, care i-a făcut următoarele declarațiuni:

Ne aflăm în fața unui ultimatum brutal, a unui refuz de arbitragiu, și în condițiuni particulare, căci Anglia în realitate n'a reclamat acest teritoriu, decât în ziua în care a vădut, că conține numeroase mine de aur.

Doctrina emisă de d. Cleveland este mult mai moderată decât părerea imensei majorități a Americanilor. Tota tema noastră este, ca spiritele înțelepte, cumpătate, ca d. Cleveland, să nu fiă duse pe ghéță. Guvernul american nu va ceda. Intr'o democrația este cu neputință a-se merge contra opiniei publice. Dér fiți siguri, că Anglia, care are totul de pierdut într'un rebel, se va da îndărăt. Rebelul? Dér este Canada reintrind în federațiune, dar este comerțul engles ruinat într'o lună dela începerea ostilităților.

SCIRILE DILEI.

In comitatul Albei-inferioare se va face alegerea de funcționari administrativi mâne, în 28 Dec. Resultatul „alegerii“ însă este cunoscut încă de mult „patrioților“, ceea ce se dovedește din faptul, că noii funcționari au comandat dinainte pentru mâne la améști un banchet de 200 tacișuri, ér mâne s'era tot din partea noilor funcționari se va arangia un bal în onorea membrilor din comitetul comitatens, — ba alegătorii dela Abrud vor veni la alegere de-a dreptul cu musica. Se vede, că stăpânitorii comitatului au isbutit să împartă frățesce posturile între sine și între nepoții lor, așa că „alegeria“ acum este cu to-

tul de prisos. Ea însă totuși va trebui să se facă, pentru ochii lumii, și pentru ca „patrioții“ să aibă ocaziune de a chefui. Din partea Românilor nu este pus în candidația nimenea pentru nici un post.

—o—

Lume unгурescă la Zérnesci. Mare laudă aduce „Kolozsvár“ maghiarimei din Zérnesci, care „in acele părți expuse“ își împlinesce cu atăta zel „gréua sa chiâmăre culturală“. Zérnescii, dice „K-r“, era înainte de asta cu câți-va ani, până a nu se fi înființat marea fabrică de celulosă și cea de hârtiă, un cuibușor curat românesc. Acum însă Maghiarii din Zérnesci au ajuns să aibă și o școlă populară, a căreia dezvoltare formeză ținta de căpeteniă a străduințelor lor. In ajunul Crăciunului ei au arangiat în favorul școlarilor s'erați un „pom de Crăciun“; au făcut o colecță frumoasă, din care s'au cumpérat școlarilor haine bune de érnă, și li-s'au împărțit colaci și alte daruri. D-na Lyubin Rovic și baronesa Spley; sunt cele mai înflăcărâte sprijinitoare ale maghiarimei din Zérnesci. — In adevăr, Ungurii pot fi făloși, căci oine naiba ar fi cređut odată, că între Români din Zérnesci își vor puté afla adăpost și sălășuire atăți spioni și denunțanți, cari se aibă curagiul de-a păși în mijlocul lor ca misionari ai maghiarisării, ba să le aducă după cap din când în când chiar și miliția, cum s'a întemplat mai anul trecut?!

—o—

„Narodnie Noviny“ — ziar cotidian. O dorință vechiă a Slovacilor s'a împlinit în fine. Ziarul lor național „Narodnie Noviny“, care până a-uma apărea numai de trei ori pe săptămână, cu începere dela 15 Ianuarie 1896 va apăre în fiă-care zi. In apelul ce-l publica numitul organ slovac în numelur său dela 24 c. se spune, că ziarul cotidian va rămâne tot cu programul cel vechiu, în direcția național-slovacă, inaugurată la 1846 de întemeiătorul ziaristicii slovace, Ludovic Štur.

—o—

It-lieni contra Croaților. Ministrul de culte austriac, br. Gautsch, a pus în vedere Croaților din Zara, că le va ridica no gimnasiu croat. Rescriptul ministrului s'a cetit Miercurea trecută în ședința consiliului comunal. Membri italieni ai consiliului declarară însă, că vor protesta contra înființării gimnasiului, de ore-ce ei prin această își v'ed jignite interesele lor. E de însemnat că cercul politic Zara e locuit de 8000 Italiani și 56.000 Croați, și că Italianii au în Zara un gimnasiu superior și o școlă reală inferioară, până când Croații nu posed nici un institut mai înalt.

—o—

O bandă de falsificatori de bani. In Erzsébetfalva lângă Pesta gendarmeria a descoperit în dizele trecute o bandă întrégă

de falsificatori de bani. Cel dintâiu pe care a pus mâna a fost un mésar cu numele Bőczzi din Budapesta, la care s'a aflat o presă pentru bancnote. Bőczzi a mărturisit înaintea poliției, că el n'ăa fabricat bani, și că presa a pregătit-o pentru alții; în urmă a spus însă că există o societate întrégă de falsificatori de bani, și capul aceleora este méсарul Ignaț Popovics din Erzsébetfalva. Gendarmeria numai decât a deținut pe Popovics și a aflat la el cinci presse pentru bancnote de câte 5 și 10 fl. și două mașini pentru corone, și piese de câte 20 și 10 bani. Popovics a mai tradat și pe alți conșoți ai lui, precum pe Iosif Toth din Tétény și pe Ștefan Kis-Huszár din Páty, cari de present toți se află deținuți la poliția din Pesta.

—o—

Răspunsuri la mesagiul român. Pentru discuția răspunsului la mesagiul de tron român s'au înscris până acum următorii deputați: d-nii Dobrescu-Argeș, Gr. M. Sturdza, Dateulescu, Gr. Păucescu, Morțun, Nicolaescu, Iancovescu, Xenopol, Ciocazan, Aslan, I. Grădișteanu, Epurescu, Marghiloman și Ai. Djuvara.

—o—

Contra-demonstrațiune ruténă. Ziarul „Przeglad“ anunță, că Rutenii „guvernamentali“ au de gând să arangeze o contra-demonstrațiune față cu deputațiunea monștră, care a fost dizele trecute în Viena.

—o—

Explorări miniere în România. In luna Maiu 1896 se va începe o seriă de exploatări miniere prin totă țera. Ministrul de domenii va prevedé în viitorul budget suma de 200,000 lei pentru începerea acestor explorări.

—o—

Linia ferată siberiană. „Novoje Vremja“ spune, că lucrările la linia ferată din Siberia înaintéză cu pași rapidi. In anul c. s'au construit șinele deja într'o depărtare de 1385 verște, așa că deja a treia parte din lucrări e finită. Prin deschiderea liniei Celjabinsk-Jekaterinenburg orașele Perm și Tjumen stau în legătură directă cu Petersburgul.

Din Rusia.

Unul din relele cele mari, de cari suferea Rusia, era până acum agricultura. Populațiunea cea numărósă era la voia întâmplării; după cum pléa, zăpada sau sórele veneau la timp, era belșug sau fómete! Suferințele țărănimei ruse ajungeau în fiă-care an așa de sfașietóre, în cât nu numai guvernul rusesc îi venea în ajutor cu decii de milioane, dér chiar și țerile străine, cuprinse de milă, dădeau obolul lor. Pentru a înlătura aceste nenorociri pe

cât de sigure pe atât de pericdice, se studieză acum în Rusia introducerea irigațiunilor, împrăștierea cunoscințelor agricole și a mașinelor celor mai perfecționate, ér mai presus de toate se caută a se da țărănimei mijloce noué de căștig. Pentru această se îmulțesc cât mai mult școlile profesionale și se vor da toate silințele pentru a asigura industriei mici debușuri în streinătate. Deja s'au înființat depozite la Hamburg și la New-York.

In privința agriculturii Rusia rivalizează acum cu Statele-Unite, prin importanța producției.

*

Patima Rușilor pentru béntură e proverbială. Un rus, care n'ar bea, până și ultima copeică din pungă, nu poate dormi liniștit.

Cu toate acestea, în urma măsurilor luate de guvern, pe de o parte s'a înființat monopolul pe alcool, ér pe de altă s'au răspândit foarte mult „Societățile de temperanță“. Acum nu se mai dá voie a consuma rachurile prin cărciumi, ci cumpérătorii trebuie să le ia în sticle acasă la dênșii.

In legătură cu această guvernul a mai căutat să protejeze pe s'erați de jupoiarea, pe care o exercitau cărciumarii-camătarii, ca și ceilalți negustorii.

*

Serbarile încoronării lui Nicolae al II-lea, împiedecate de dohul luat după mórtea lui Alexandru al III-lea, se vor face prin Maiu 1896.

După cum își poate închipui ori-cine, se fac mari pregătiri pentru aceste serbări. S'au făcut, la Paris, comande însemnate.

Dér ceea ce e mai de mirat, guvernul autocrat al Rușiei va da o deosebită atenție pressei. Ziaristicii, da și desemnătorii și pictorii, cari se vor duce să ia note și schițe dela încoronare, vor fi îngrijiți ca în sinul lui Abram, ér Cenzura, nesuferita Cenzură, va fi abolită... pentru ziaristicii streine. Aceștia vor trebui să-și vizeze cărțile la ambasadele respective, pentru a putea apoi trimite ori-ce telegrame sau articole.

Cestiunea națională.

Intr'un număr mai nou al ziarului (liberal-independent?) „Vremea“ din Craiova, ce-l primirăm ađi, găsim sub titlul de mai sus următorul remarcabil articol:

Acei ce se intereséză, mai de aproape, de mersul cestiunei naționale sunt foarte îngrijiți de cât va timp; este îndreptățită sau nu astă grijă, nimic nu ne poate spune această acum. Peste tot și în tot locul auđi vorbindu-se de prudență, de rațiuni superioare de stat și mai câte alte vorbe mari

Turcul era ca imărmurit. Numai ochii îi clipiau; evident, că nu înțelegea nimic.

— „Îți mai spun odată, călăresce înapoi la ai D-tale, mă 'nțelegi?“

Inainte de-al fi putut oprii majorul, Mehmed Bey se plecă repede și-i sărută mâna.

— „Ascultă, Rusule, eu nu te voin putea răsplăti nici când, pentru binefacerea ta. Dér eu nu cutez a-ți i dori, ca și tu să ajungi vr'odată într'o astfel de situațiune, și să poți întélui un om atât de bun, ca tine. Eu știu decăt numai una: D-đeu e unul. Decăt câtă vreme voin trăi eu și copiii mei, ne vom cugeta tot-déuna, cum ai tractat cu mine, după voința lui D-đeu. Rémăi cu bine, Rusule, rămăi cu bine!“

Și ca și când s'ar fi temut, că majorul totuși s'ar mai putea lua s'ema, Mehmed Bey dete pintenii calului și dispărú în întunec.

După-ce maiorul așteptă câteva minute, se întórse.

In curénd era éráști la avantposturi. Același cazac îi ești înainte.

— „Ai avut drept, Turcul 'mi-a scăpat“.

Soldatul privi pe major scrutător în față.

— „Ei, și ce e, noi și așa nu șcim ce să facem cu atăți prizonieri...“

Colonelul se preumbla, agitat la culme, dintr'un ungher al odăii la celalalt, când se reintórse maiorul.

— „Ei, ce-ai isprăvit?“

— „Arestéză-mé! Eu am liberat pe prizoner“.

Colonelul năvăli spre el, îl îmbrățișă cu foc și-l sărută.

— „Așa-dér Volodja își are darul de anul nou! De-acum nu-mi va mai apărea în vis“.

— „Trebuie să raportăm la tot casul“.

— „La ce?“

— „Dér hârtiile?“

— „Sunt aici, în sobă. Le-am ars. Imi pot închipui, cum călăresce acum s'ermanul, pe viață și pe mórte, la ai séi“.

Trad. de Mi.'s.

Revedere neașteptată.

Un oficer din statul major frances cađuse în anul 1813 în mâinile Rușilor și se afla ca prizonier de război în Riga. Acolo nu era nici-decum réu tractat, ci din contră, ca om cuit și de spirit, se bucura chiar de ore-cari considerațiuni. El avea intrare în cele mai distinse familii, și indeosebi la persoanele militare cele mai înalte din Riga.

Intr'o zi chiar dejuna la unul dintre personagiile militare, când domnul casei se îndreptă oătră óspe cu următoarele cuvinte:

— „Ai auđit deja noutatea, că generalul Vandamme a fost prins și e pe cale spre Mo-kva?“

Oficerul frances trase la îndoială această veste și când Rusul rămase pe lângă afirmățiunea sa, îi dize:

— „Generalul Vandamme e un bărbat, care pe cât îl cunosc, nu se lasă odată cu capul prins. E de sigur o neînțelegere la mijloc și — totă cinstea față de verbele d-tale — eu n'o voin crede, până de ce voi vedea cu ochii mei pe prizonier.“

Rusul tăcu și schimbă conversațiunea asupra altor obiecte.

In dimineța următoare se opri o troică (sanie) înaintea porții Francesului; un oficer cazac îl provocă, să se uroe în ea și Francesul trebui să asculte, deși nu-și putea închipui cauza unei plecări atât de grabnice.

Escortat de acest cazac, el călători ca fulgerul la Moskva, drum pentru care erau de lipsă în ori-ce cas trei-spre-dece zile. Aici se opri înaintea casei guvernorului. Oficerul trebui să se cobóre și cazacul îl conduse la guvernor, în vreme ce îi predete acestuia și o epistolă.

Guvernorul nu vorbi nici o vorbă cu Francesul, ci spuse numai câteva cuvinte rusesce unui aghiotant, care se depărta imediat. După reintórcoarea acestuia guvernorul făcu semn Francesului, să-i urmeze, și îl trecu seună cu el într'o odaie laterală. Acolo se afla generalul Vandamme.

Oficerul frances voi să grăbescă spre general, dér guvernorul îi strigă: „Nici un cuvânt! D-ta ai pretins numai să-l veđi, nu să-i și vorbești. Dorința ți-s'a împlinit!“

Francesul trebui să se depărteze și să se uroe imediat éráști în troică, și fu transportat tot atât de grabnic îndérét la Riga.

Ritmie.

menite să tórne o duşă peste pornirile en-tusiastilor; și ceva curios, de aceste accese de temperanță sunt cuprinși tocmai cei mai înflăcărați dintre Ligistii de altă-dată. Causa se șoptește; se vorbește între intimi lucruri nostime de tot și cari ar fi foarte interesante de istorisit. Așteptăm, pentru a-le da publicității ca un fapt concret, o atitudine hotărâtă să le lămurască să le evidentieze, și atunci vom da publicității toate șoptele împreună cu aprecierile noastre.

Și toate acestea din cauza unei propuneri făcută la Ligă, secțiunea Craiova. S'a cerut ca sub patronajul Ligei să se fie o serie de conferințe istorice-literare, prin cari să se tindă la rededeptarea simțului de naționalitate, la întărirea sentimentului de iubire a patriei. Aceste conferințe au fost găsite așa de proprii și atât de bine-venite, că secțiunea Craiova a Ligei culturale a felicitat în două rânduri pe autorul propunerii, d'ér... a amănat luarea unei hotărâri pozitive până ce se va lua avizul comitetului executiv. Cu ocaziunea discuțiunii înscuțată de această propunere s'au emis considerațiuni generale, asupra mersului cesiunii naționale, de cea mai mare importanță; s'a caracterizat starea actuală a afacerilor ce interesează, Liga și s'au indicat cele ce trebuiesc făcute pentru a-se înlătura relele constatate. S'a vorbit ca în vremea lui Balcescu, a lui Golescu, a lui Cogălniceanu; s'a vorbit cu inimă și cu pricepere. Atâta, însă, nu este de ajuns, să procedem la fapte.

Limba românească are destule comori, istoria României destule pagini, cari cunoscut de publicul cel mare, să-l facă a scutura indiferența lui actuală și să-l facă să se cugete și să simtă românește. Să desvăluie acele comori, să arate acele pagini este datoria Ligei, societate a căreia scop este *Cultura națională*. Să se facă acest lucru și, de sigur, acei ce se vor devota, cei ce se vor munci cu sirguintă pentru acest scop, vor merita venerațiunea Românilor cum o merită toți acei mari Români, cari n'au cam prea știut de prudență și de rațiuni superioare de stat, d'ér cari, cu iubirea de patriă și cu încrederea în nația au sacrificat tot, au trecut peste tot și mergând tot înainte au făcut din două provincii turcesce, regatul României.

Raportul camerei comerciale din Brașov.

Dilele acestea a apărut raportul camerei de comerț și industrie din Brașov despre situațiunea economică din circumscriptia ei în anul 1894. Estragem din acest raport următoarele:

Relațiunile economice în anul 1894 pot fi considerate în general ca nemulțumitoare. Recolta nefavorabilă restrânse capacitatea de cumpărare a cercurilor vaste ale populațiunii rurale.

Și cu toate acestea dezvoltarea industriei în districtul nostru nu stă pe loc. În anul expirat s'au întemeiat următoarele fabrici, dintre cari unele s'au pus în acțiune numai în 1895:

1) O fabrică de mașini și turnătorie de metal Iulius Teutsch în Brașov. Intreprinderea există deja dela 1868, d'ér fabrica zidită de curând într'altă parte a orașului, cu o capacitate de producțiune mai mare și mai ramurată, trebuie privită ca o întreprindere nouă.

2) Fabrica de salam a asociațiunii agronomice și comerciale „Agatha” din Agnita. Capitalul social v'ersat e de 35.000 florini. Cu 17 lucrători.

3) O m'oră cu abur a lui Michail Wellmanns și soții, în Daneș cu un capital v'ersat de 4.000 florini și cu doi lucrători.

4) O m'oră cu abur a lui Carol Enters în Copșa mică cu un capital v'ersat de 8.000 florini și cu 3 lucrători.

5) O fabrică de salam a lui Iosif Unterer sen. în Sibiu cu un capital de acțiune 25.000 florini și cu 12 lucrători.

6) Un fer'estr'eu cu abur al lui Ștefan Eckardt în Chirpăr cu un capital v'ersat de circa 3.000 florini și cu 10 lucrători.

7) O fabrică de salam cu grajduri pentru îngrășarea porcilor a „Societății pe acțiuni din Mediaș pentru fabricațiunea de salam și îngrășarea de porci”. Capitalul de acțiune 161.000 florini, dintre cari s'au plătit 40%.

8) O fabrică de salam și îngrășătoare de porci a firmei „Prima fabrică de salam și îngrășătoare de porci din Mediaș Zarkowsky, Ipsen & Comp.” în Mediaș cu un capital v'ersat de 50.000 florini, care era să se pună în acțiune abia în toamna anului 1895.

Față de aceste întreprinderi nouă și-au sistat activitatea în anul trecut fabricile: 1) M'oră cu vapor Theresia a „Primei bănci transilvane din Brașov”. 2) Fabrica de postav Adolf Günther din Brașov. 3) Fabrica de jucării de copii a „Societății pe acțiuni din Sibiu pentru fabricațiunea de jucării de copii”, în Sibiu.

În ce privește esportul din circumscriptia Camerei noastre, nu putem signala o întorcere spre bine în decursul anului 1894. Comerțul cu România s'a mișcat în limitele vechi, cu toate că în 14 Iunie 1894 a intrat în vigoare convențiunea comercială încheiată la 21 Decembrie 1893 între monarhia austro-ungară și regatul România; numai cât din cauza crizei economice, care a existat în regatul vecin, acest comerț a fost mai neînsemnat ca de altă dată.

Esportul în Orientul îndepărtat privește numai puține grupe de mărfuri, mai cu seamă de postav. Industrialii interesați se tem, că încheierea iminentă a unui tratat nou comercial cu Bulgaria și Rumelia ostică, tocmai în privința acestui articol important, prin tacașiunea vamală stabilită de 14% după valoare, nu va exercita o influință favorabilă, de-orece tocmai mărfurile de postav, pe cari le esportă fabricile noastre de postav în Bulgaria s'au produs și în fabricile de postav Bulgare.

Pe terenul dezvoltării industriale, afară de crearea unor stabilimente mai mari, despre cari am amintit mai sus, nu s'a întâmplat nimic mai de însemnat. Întrunirea meseriașilor unor ramuri în corporațiuni economice și de câștig face progrese foarte slabe; căci cea mai mare parte a măestrilor nu sunt aplicați să-și subordoneze independența lor deciziunii unei asociațiuni.

Convingerea, că numai cu puteri unite se poate da piept cu împrejurările critice cu ore-care șanse de reușită, întru cât respectivele ramuri industriale nu și-au perdit cu desăvârșire baza lor prin dezvoltarea industriei mari, are puțin partizan. Întrunirea este însă chemată să facă posibil o producțiune mai mare printr'o întocmire mai bună a atelierelor și prin conducerea lor pe acele căi, pe cari umblă concurența.

Deși lipsa de capitale este o pedecă mare pentru dezvoltarea industriei mici, totuși situațiunea trebuie să se îmbunătățească, decât un număr mai mare de măestri dintr'o ramură de afaceri să intrinsece, fiă pentru a-și procura în comun materiile prime, sau pentru a-și procura și folosi în comun o mașină sau o întocmire.

Pe un teren s'a validat cu succes de câțiva ani încoco întrunirea în asociațiune și anume la întreprinderea de furnituri publice. Spre acest scop unii măestri fac consorții și esecută în comun furniturile. Acesta e un progres, care trebuie salutat cu bucurie.

(Va urma).

Dare de s'eamă.

Icelandul, 15 Dec. n. 1895.

(Fine.)

Nastasia Botoier 20 cr. și Laurian Gerasim (Petrilaca) 50 cr., G. Morar (Izgar) 50 cr., Czitron Jozsef (Icelandul mare) 3 fl., Banca „Economul” (Clușiu) 10 fl., G. Luta, preot (Măiteni) 2 fl., Andreiu Voda (Ormeniș) 1 fl., I. Pop (Holod) 50 cr., I. Hersea (Venseri) 25 cr., T. Moza (Gridung) 50 cr., I. Daraband 50 cr., I. Betje și D. Popa (Decanești) câte 25 cr., P. Popp (Verseri) 39 cr., A. Veconescu (Holod) 20 cr.

Din Ploești: I. Gavanescu 3 lei, A. I. Stanculescu 3 lei, G. J. Zamfirescu, M. Predescu, Gogu L. Naulescu, Tache Theodorescu, Aron Trif, N. Bejen câte 1 leu; Societatea „Horea” 10 lei; C. Ceruleanu, I. Bureșiu, V. G. Homoricean, Ar. J. Gogalniceanu, T. T. Ioan, T. Demetrescu, N. N. Sarulean, Paul Alecsandrescu câte 1 leu. Total 14 fl. 57 cr.

Din Beiuș: V. Dumbravă, prof. 1 fl., T. Balca 1 fl. Fabian, V. Borlan, A. Cighi, Hortensia Farașiu, Gizela Fersigan câte 50 cr., T. Borbiu inv. (Pocola) 20 cr., P. Herman, not. (Rabogan) 50 cr. și T. Ciumpea, adj. not. 1 fl., Const. Boița și

G. M. Marinescu (Beiuș) câte 1 fl., Gavr. Pop, canonic (Blăși) 1 fl., Ios. Ciura și I. Babuțiu (B.-Șesa) câte 1 fl., Ios. Popa, preot (Comana inf.) 1 fl. Din Lugoj: Dr. Popa Isidor 1 fl., Dr. Maior, medic 3 fl., Dr. G. Dobrin, Vuia, Dr. Sim. Tanasiu câte 1 fl., Cor. Brediceanu 2 fl.

Din Brașov: Axente Severu, I. C. Panțu câte 50 cr., V. Onițiu, G. Chelariu câte 1 fl., Nastasi 50 cr., S. Demian 1 fl., I. Suci. Nic. Dușoiu, I. Aron, Dușoiu, P. Dima câte 50 cr., G. M. Zănescu, I. Săhărean câte 1 fl. Gr. Birea, M. Bărbuceanu, Al. Moldovan câte 50 cr., P. Pop 1 fl., Ali 50 cr., Dr. Lemeni 1 fl., Dr. Ios. Blaga, V. Goldiș câte 50 cr., D. Făgărășan 1 fl., I. Petric protop. 2 fl., I. Burduloi, N. Mocanu, N. F. Ciurou, I. F. Muntean, Dr. Eugon Meșianu câte 1 fl., I. Lemeni 2 fl., V. Voina, G. A. Șerban câte 1 fl., L. Maximilian 50 cr., Diamandi Manole 5 fl., G. lui Bucur 5 fl., Căpitanul N. N. 1 fl., Dela mai mulți 4 fl. 70 cr.

A. Cheresesiu, preot (Bööd) 1 fl. 50 cr., Vas. Orășan preot M.-St.-Iacob 1 fl. Din București: D. Martin 15 lei, L. Bredicean 2 l., Fr. Jerson 3 l., D. Z. Furnică 5 l., Ilie J. Beju 5 l., I. Martinescu 3 l., Gr. C. Găvănescu 3 l. Total 17 fl. 33 cr. Din Regiu: M. Bucur 1 fl., I. Pintilie 40 cr., Petru Maer 30 cr., Dem. Iunețe 40 cr., Șipos J. 50 cr.

Alexandru L. Macarie, Romul S. Orbean. inv. și notariu sen. școl.

SCRIRI ULTIME.

București, 14 (26) Decembrie. Astăzi la 11 ore a sosit aici părintele V. Lucaciu. Studenții în frunte cu comitetul lor național și un număr mare de cetățeni l'au întâmpinat la gara de Nord. D. Spineanu în numele studenților și d-l Vint. Rosetti în numele secțiunii din București a Ligei i-au urat bună-venire. Dr. Lucaciu după ce a mulțumit pentru primire s'a urcat în trăsură cu 4 cai negri, ce-l aștepta în curtea gării. De aici plecă în oraș acompaniat de un șir lung de trăsură. În trăsurile dinainte s'affa comitetul studențesc. Lucaciu a descins la otelul Englisch (pieta teatrului) unde i s'au rezervat două saloane.

DIVERSE.

Promisiunile de căsătorie în Anglia sunt foarte scump plătite, decât nu se țin. Un om înțelept din Anglia duse acest cuvânt, și își îndreptă totă viața sa după fiitorea sa mirasă. Înțelept și cu minte a fost și acel om, care înainte cu câteva zile se afla înaintea tribunalului, pentru ca să se despartă de femeia sa. Bărbatul vorbi la tribunal în chipul următor: „Când eu am făcut cunoștință cu dama aceasta, care de present — durere — încă mi-e soție, am înțeles numai decât, că ea are un temperament cu totul contrar temperamentului meu, și eram pe deplin convins, că căsătoria mea cu femeia aceasta, va fi foarte nefericită. Întâmplările următoare mi-au dat tot dreptul”. Judele întrebă uimit: „Bine d-le, d'ér atunci de ce ai luat'o în căsătorie?” — „Eu am luat'o în căsătorie”, răspunde bărbatul, „pentru-că ea imi făcu în perspectivă un proces din cauză, că nu mi-am ținut cuvântul promis, că o voi lua-o în căsătorie, și eu atunci de sigur eram condamnat la o pedepsă de cel puțin 1000 de puncte sterlinge. D-ta poți înțelege d-le judecător, că eu în fața aței sume mari, am preferat mai bine se iau în căsătorie pe femeia această periculoasă, și apoi după aceea să mă despert de ea pe calea legii, de-orece o astfel de procedere costă cu mult mai puțin.” Judele, într'adevăr înțelese necasul omului și liberă pe bărbat de pacostea și nefericirea, ce ar fi avut'o pentru tot-déuna în casă.

Cultura vieii și pot'ernichile. Din Mogunția se scria: Reuniunea economică

din Hessa a făcut interesante cercetări asupra faptului, că întru cât sunt stricăcioase economiei unele specii de paseri. Una din speciile de paseri asupra cărora s'au făcut cercetări, sunt pot'ernichile, și anume ca să vadă, că ore sunt ele într'adevăr stricăcioase viilor seu nu. Din 15 Septembrie până în 15 Octombrie, reuniunea economică a prins 41 de pot'ernichi din diferite părți ale provinciei și acestora li s'a esaminat stomacul și capul. Resultatul a fost, că în stomacul pot'ernichilor s'au aflat 320 b'one de strugure și 77 coji de fragi. Comisiunea esaminătoare a constatat, că pot'ernichile sunt foarte stricăcioase stragurilor și s'au luat toate măsurile posibile pentru a le depărta de prin vie.

Buchetul unei mirese. Un proces interesant a decurs în Konitz. Profesorul H. a comandat un buchet pentru mirésa sa la un grădinar, în preț de 7 mărci. D'ér din cauză, că toamna a fost seracă de trandafir, grădinarul a pus în locul rozelor, gheorghine albe. Când profesorul dete buchetul miresei sale, acesta i-a făcut imputări foarte aspre, și n'a voit să-l primescă d'icând, că gheorghinele sunt nisce flori ofensătoare pentru o mirésă, și nu p'ote merge la biserică cu ele. Profesorul trimise numai decât buchetul înderēt și nu voi să-l plătescă. Grădinarul dete în judecată pe profesor. La judecată acesta aduse argumente tari în contra grădinarului, în urma cărora s'a decis, că florile acelea nu se potrivesc într'un astfel de buchet. Grădinarul n'a fost indestulit cu sentința, ci a făcut recurs; d'ér și de astă-dată tot aceeași sentință s'a adus, că gheorghinele nu se potrivesc pentru un buchet de mirésă. Tabla de a doua instanță îl află pe grădinar vinovat, și îi puse în spate speșele procesului, cari făceau frumoșă sumă de 300 de mărci.

Obiceiu olandez. Este un obiceiu, în Olanda, care ar fi foarte de dorit să-l vedem aplicat și la noi. Indată ce într'o casă se ivesce o b'olă molipsitoare, se at'ernă la clopoșelul dela p'ortă un nasture alb și vizitatorii sunt preveniți astfel, ca să se ferescă. În Statele Unite există tot cam așa ceva; unde e afiș roșiu, indică scarlatina și fiă-care b'olă molipsitoare se indică printr'un semn anumit.

Diogene în butoiu. Nimic mai răspândit și mai creșut ca acesta. Și cu toate acestea nimic mai fals. Nu din fundul unui butoi filosofului original își propunea învățătura sa, și acesta din marile motiv, că în timpul când trăia Diogene, nici nu se scia ce este un butoiu. Butoiul este de origine galică, ér Grecii și Latini se serveau pentru a păstra vinul lor, de nisce vase mari de pământ, care încă se mai întrebuințează și astăzi în Spania sub numele de *tinajas*. Diogene locuia deci într'o *tinaja* și basul relief din orașul *Albini* dovedesce ca originalul filosof a împins simplitatea vieții sale, până a locui într'un vas în cea mai mare parte spart, impropriu de-a conține un lichid, d'ér indestulător pentru odihna lui Diogene. Greșela vine de acolo, că toți traducătorii au tradus cuvântul ce vorbea de vasul de vin prin acel de butoiu. Odată s'a ris mult de un pictor, care a reprezentat pe *Ulise* cu o pipă în gură. Greșela lui e tot așa de mare ca a acelora ce represintă pe Diogene într'un butoiu cercut.

Literatură.

În editura librăriei Carol Müller din București (Calea Victoriei 53) a apărut: *Cartea Dragostei*, antologie. 1740—1895. Conține peste 200 de poezii din vre-o 90 de autori vechi și noi mai ales de dincolo de Carpați. Un exemplar din acest elegant op, care se întinde pe vre-o 610 pag., costă numai 3 lei 50 bani. — Toate opurile edate de librăria Müller se pot procura și prin librăria Ciurcu din Brașov.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Cursul la bursa din Viena.

Din 26 Decemvre 1895.

Renta ung. de aur 4%	120.45
Renta de corone ung. 4%	97.50
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	122.50
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	119.75
Bonuri rurale ungare 4%	95.10
Bonuri rurale croate-slavone.	98.—
Imprum. ung. cu premii.	150.—
Losuri pentru reg. Tisei si Segedin.	137.50
Renta de hartie austr.	99.95
Renta de argint austr.	99.05
Renta de aur austr.	120.20
Losuri din 860	144.50
Actii de ale Banței austro-ungar.	977.—
Actii de ale Banței ung. de credit.	366.—
Actii de ale Banței austr. de credit.	343.75
Napoleonori.	9.60 1/2
Marci imperiale germane	59.37 1/2
London vista	121.35
Paris vista	58 07 1/2
Rente de corone austr. 4%	99.15
Note italiene.	43.95

Cursul pietei Braşov.

Din 27 Decemvre 1895.

Bancnote rom. Camp.	9.52	Vënd.	9.54
Argint român. Camp.	9.46	Vënd.	9.50
Napoleon-d'ori Camp.	9.53	Vënd.	9.61
Galbeni Camp.	5.66	Vënd.	—
Ruble rusescoi Camp.	129.—	Vënd.	—
Marci germane Camp.	59.—	Vënd.	—
Lire turoescoi Camp.	10.80	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	—	Vënd.	—

Anunciuri
(insertiuni și reclame)

Suntă a se adresa subscrise, administratiunii. In cazul publicării unui anuiciu mai mult de odată se face scădemēt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.“

Giro-Conto
la banca
Austro-Ungar.

Cassa de bancă, comisiōne și
de schimb

Telefon
Nr. 90.

NUSSBÄCHER & BEER
BRAȘOV.

Avem onōre a recomanda serviciile nōstre in tōte afacerile și transacțiile de bancă și anume:

Cumpărăm și vindem monede de aur și argint, losuri, hârtii de valōre indigene și streine, actii, scrisuri fonciare, obligatii, după cursul țilei.

Acordăm avansuri până la 80% din valōrea cursului pe hârtii de valōre ale statului, scrisuri fonciare și priorități; 70% din valōrea cursului pe hârtii de bancă și efecte ce sunt cotate la bursele din Viena și Budapesta cu dobândă moderată.

Rescumpărăm fără nici o detragere totfelul de cupōne.

Escomptăm polițe comerciale din țară și îngrijim incasso de polițe, asig-streine și nații pe tōte piețele Europei, cum și transociene.

Eliberăm Checuri cu provisiōne mici pe tōte piețele comerciale europene și transociene.

Primim depuneri în socotēlă, corent și bonificăm 5% netto, interese după invoire până la 5% netto,

Asigurăm foarte ieftin **ori și ce losuri** la tragere cu câștigul cel mai mic, pentru diferența cursului.

Atribuim o deosebită atenție afacerilor cu efecte și suntem în poziție ori și ce hârtii de valōre a-le vînde, după cursul țilei. — Suntem la dispoziție de a da informațiuni și deslușiri speciale. — Convertim capitale plasate în efecte, cari aduc interese mici, în efecte cu interese mai mari.

Efectuăm ori și ce operație la bursele din lăuntru și streinătate în mod foarte culant, dând ori și ce informații. — Afându-ne în relații strinse cu Filiala Transilvană a Banței ungare de escompt și schimb, suntem în plăcuta poziție de a fualisa foarte avantajios tōte transacțiunile de bancă.

Promese la
tōte tragerile
de loterie.

Comunicăm cu plăcere ori și ce informații și consilii consciențioase în afacere de bancă și prin corespondență.

Revisie de
losuri gratis.

Sosirea și plecarea trenurilor în Braşov.

Sosirea trenurilor în Braşov:

1. Dela Pesta la Braşov:

Tr. accelerat: — ore — m. dimineața.
Trenul de persoane: 8 ore dimineața.
Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.
Trenul mixt: 10 ore 25 minute sēra.

2. Dela Bucuresci la Braşov:

Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.
Trenul mixt: 5 ore 20 m. după amēđi.
Trenul de persoane: 9 ore 8 minute sēra.
Trenul accel.: — ore — minute sēra.

3. Dela Zērnesci la Braşov: (Gara Bartolomeiu.)

Trenul mixt: 7 ore 36 min. dimineața.
Trenul mixt: 1 ora 29 min. după am.
Trenul mixt: 0 ore — min. sēra.

4. Dela Ch.-Oșorheiu la Braşov.

Trenul de pers.: 8 ore 15 min. dimini.
Trenul de persoane: 1 ora 46 m. d. am.
Trenul mixt: 7 ore 12 min. sēra.

5. Dela Sinaia la Braşov*)

Trenul de persoane 7 ore 40 m. dim.

Plecarea trenurilor din Braş.

1. Dela Braşov la Pesta

Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineața.
Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.
Trenul de persoane: 7 ore 43 min. sēra.
Tr. accelerat: — ore — min. sēra.

2. Dela Braşov la Bucuresci:

Trenul de pers.: 3 ore 55 min. dimini.
Tr. accelerat: — ore — m. dimini.
Trenul mixt: 11 ore înainte de amēđi.
Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.

3. Dela Braşov la Zērnesci. (Gara Bartolomeiu.)

Trenul mixt: 8 ore 35 min. dimineața.
" " 4 " 55 m. după am.
Trenul mixt: 0 ore — min. sēra.

4. Dela Braşov la Ch.-Oșorheiu.

Trenul de persoane: 3 ore 1 după am.
Trenul mixt: 8 ore 50 minute dimini.
Trenul de pers.: 5 ore 20 min. dimini.

5. Dela Braşov la Sinaia*)

Trenul de persoane 6 ore 40 min. sēra.

*) Acest tren circulēză numai Joia Dumineca și la sērbători.

Giro-Conto
la banca
Austro-Ungar.

Telefon
Nr. 18.

Cec-Conto la
postă nr. 969

Giro-Conto
la banca
imp. germană.

Casa de bancă

JACOB L. ADLER,

Braşov. Piața mare Nr. 1. Sibiu.

cumpără și vînde monede, hârtii de valōre, devise după cursul țilei cel mai mare — respective cel mai mic;
rēscumpără fără nici o detragere tot felul de cupōne;
scontēză polițe comerciale indigene și streine cu înlesnire și cu o dobândă culantă;
efectuează **incassari de polițe**, asignații, recipise, pe tōte piețele Europei, cum și transociene;
acordă **avansuri** pe hârtii de valōre, losuri, monede până la 90%;
predă **asignații** pentru ori și care piața comercială internă și externă foarte ieftin, asignațiile destinate pentru Budapesta și Viena franco fără spese;
primește **depuneri de bancă spre fructificare** în conto-corent și bonifică după invoire până la 5% netto dobândă;
recomandă pentru **plasarea de capitale** scrisurile fonciare cu 5%. Premie ale banței comerciale ungare, asemenea scrisuri fonciare 5% ale „Albinei“, institut de credit și economii, precum și scrisuri fonciare urbane și rurale din România, care după cursurile de astăzi aduc 5 3/4 interese; asigură foarte ieftin **ori și ce losuri** la sortiri cu câștigul cel mai mic, contra diferenței cursului. Comunică informații și sfaturi consciențioase specialiste prin corespondență.
649,30 50.

Revisuire gratis a efectelor și losuri supuse sortirei.

Tipografia A. Mureșianu

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Braşov, Tērgulū Inului Nr. 30.

Acestū stabilimentū este provēdūtū cu cele mai bune mijlōce tehnice și fiindū bine asortatū cu totū felulū de caractere de litere din cele mai moderne este pusū în pozițiune de a putē esecuta **ori-ce comande** cu promptitudine și acuratețā, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
IN AURŪ, ARGINTŪ ȘI COLORI.

CĂRȚI DE SCIINȚĂ,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNTĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI IN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE
pentru tōte speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori.
Couverte, in lēlă mărimea.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primescū în biuroulū tipografiei, Braşovū Tērgulū Inului Nr. 30, etagiulū I, cătrā stradā. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugāmū a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Braşovū.

A V I S!

Prenumerațiunile la Gazeta Transilvaniei se potū face și reinori și când dela 1-ma și 15 a fiă-carei luni.

Domnii abonați sē binevoiască a arāta în deosebi, când voiesc ca espedarea sē li-se facā după stilul nou.

Domnii, ce se abonezā din nou, sē binevoiască a scrie adresa lāmurit și sē arate și posta ultimă.

Administraț. „Gaz. Trans.“